

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

Kommunfullmäktige

Plats och tid	Måndagen den 9 maj 2011, 16.00–21.30
Beslutande	Sten Nordström (S), ordförande, Kenneth Östberg (S), §§ 35–59, Åsa Eriksson (S), Kent Persson (V), Frida Jansson (S), Ola Jonsson (S), Kjell Sundvall (M), Lennart Skansfors (C), Gunilla Persson (S), Pratima Åslund (V), Sven Bergman (M), Majja Neverland (V), Inga-Stina Hesselius (S), Mikael Ladman (S), §§ 35–59, Mats Guss (FP), Peter Lind (MP), Eva Pålsson (S), Fredrik Johansson (V), Gunnar Tiger (S), Lillemor Sunesson (S), Monica Karlsson (M), §§ 35–59, Marie-Louise Murray (FP), Arne Pettersson (S), Mattias Björlestrand (C), Ulrica Persson (V), ersättare, §§ 32–35, 43–59, Henning Bask (S), ersättare, §§ 32–34, Torsten Jansson (S), ersättare, Ingrid Falquist (S), ersättare, Björn Larsson (S), ersättare, §§ 32–34, Dennis Hellström (C), ersättare
Övriga närvarande	Se bifogad deltagarlista
Justerare	Gunilla Persson (S) och Pratima Åslund (V)
Justeringsdatum	Onsdagen den 18 maj 2011
Underskrifter	Sekreterare _____ §§ 32–59 Malin Hedman Ordförande _____ Sten Nordström §§ 32–34, 36–45 p. 1, 46–55, 57–59, Majja Neverland §§ 35, 45 p. 2, 56 Justerare _____ Gunilla Persson, Pratima Åslund

**ANSLAG/BEVIS**

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag

Organ	Kommunfullmäktige		
Sammanträdesdatum	2011-05-09		
Datum då anslaget sätts upp	2011-05-19	Datum då anslaget tas ned	2011-06-10
Förvaringsplats för protokoll	Ledningskontorets kanslisektion		
Underskrift	_____ Malin Hedman		

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------

## Innehållsförteckning

Deltagarlista, övriga närvarande	4
§ 32 Ändring av föredragningslistan	5
§ 33 Meddelanden	6
§ 34 Samverkansorganens redovisningar av årsredovisning för 2010	7
§ 35 Allmänhetens frågestund om samverkansorganens årsredovisningar	8
§ 36 Norberg kommuns nämnders redovisningar av årsredovisning för 2010	9
§ 37 Allmänhetens frågestund om Norberg kommuns årsredovisning	10
§ 38 Norra Västmanlands Utbildningsförbunds årsredovisning för 2010	11
§ 39 Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund årsredovisning för 2010	13
§ 40 Norra Västmanlands Samordningsförbunds årsredovisning för 2010	15
§ 41 Södra Dalarnas Räddningstjänstförbunds årsredovisning för 2010	17
§ 42 Tillväxtgruppen i Norra Västmanlands årsredovisning för 2010	19
§ 43 Medborgarförslag om anslagstavla i Norbergs centrum	20
§ 44 Medborgarförslag om att inrätta en offentlig toalett	21
§ 45 Revisionsberättelse för Norbergs kommun 2010 och fråga om ansvarsfrihet	22
§ 46 Västmanland-Dalarna miljö- och byggnadsnämnds årsredovisning för 2010	24
§ 47 Västmanland-Dalarna lönenämnds årsredovisning för 2010	25
§ 48 Gemensamma nämnden för hjälpmedelsfrågor och andra samverkansfrågor/ hjälpmedelscentrums årsredovisning för 2010	26
§ 49 Norberg kommuns årsredovisning för 2010	27
§ 50 Fördelning av 2010 års över- och underskott samt överföring av investeringsprojekt	28
§ 51 Ansökan från Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund om bland annat överföring av medel till år 2011	30
§ 52 Fair Trade City-diplomering av Norbergs kommun	32
§ 53 Reglemente för Kommunala pensionärsrådet	34
§ 54 Svar på medborgarförslag om dekal för sopkärl	36
§ 55 Motion om röjning av sly	37
§ 56 Motion om att öppna upp delar av området vid Eskilsbacken	38

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

- |      |  |    |
|------|--|----|
| § 57 | Val till fullmäktigeberedning av barn- och ungdomspolitiskt program                  | 39 |
| § 58 | Avsägelse av förtroendeuppdrag som ersättare i Norra Västmanlands Samordningsförbund | 40 |
| § 59 | Ändring av val till Vafab Miljö AB   | 41 |

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09**Deltagarlista, övriga närvarande**

Robin Bergman (S), ersättare  
Pieternella van Beek (MP), ersättare  
Staffan Mood, kanslichef  
Malin Hedman, kommunsekreterare  
Sonja Parling, ekonomichef, §§ 32–56  
Vivi Pietik, § 43  
Karl-Erik Sundqvist, § 44

**Föredraganden § 34: Samverkansorganens redovisningar av årsredovisning för 2010**

Representanter från Norra Västmanlands Utbildningsförbund:  
Ulrica Persson (V) och Göran Wänglöf, förbundschef  
Representanter från Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund:  
Arne Pettersson (S) och Harold Nilsson, förbundschef  
Representanter från Norra Västmanlands Samordningsförbund:  
Pratima Åslund (V) och Jonas Wells, samordnare  
Representanter från Södra Dalarnas Räddningstjänstförbund:  
Mats Jansson, förbundschef  
Representanter från Tillväxtgruppen i norra Västmanland:  
Åsa Eriksson (C) och Anette Eriksson, operativ chef  
Representanter från Västmanland-Dalarna miljö- och byggnadsnämnd:  
Anna Kuylenstierna, förvaltningschef  
Representanter från Västmanland-Dalarna lönenämnd:  
Åsa Eriksson (S)

**Föredraganden § 36: Norberg kommuns nämnders redovisningar av årsredovisning för 2010**

Representanter från barn- och utbildningsnämnden:  
Sten Nordström (S) och Ingela Andersson, förvaltningschef  
Representanter från kultur- och fritidsnämnden:  
Eva Pålsson (S) och Ulla-Britt Ljung, förvaltningschef  
Representanter från socialnämnden:  
Inga-Stina Hesselius (S) och Marjo Svensson, förvaltningschef  
Representanter från kommunstyrelsen:  
Kenneth Östberg (S)

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

## § 32    **Ändring av föredragningslistan**

### **Beslut**

Föredragningslistan ändras på följande sätt:

- Ärende 23 Inkomna medborgarförslag tas upp efter ärende 11

---

Kopia till:

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

### § 33 Meddelanden

- Länsstyrelsen i Västmanlands län, protokoll den 26 april 2011, Ny ledamot/ersättare i kommunfullmäktige. Parti: Folkpartiet liberalerna. Ny ledamot: Mats Guss. Ny ersättare: Ann-Marie Andersson. Avgången ledamot: Stefan Johansson.
- Avsägelse av förtroendeuppdrag: Ann-Marie Andersson (FP) avsäger sig i skrivelse inkommen den 29 april 2011 uppdraget som ersättare i kommunfullmäktige.

### Beslut

De redovisade meddelandena godkänns.

---

Kopia till:

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 34 Samverkansorganens redovisningar av  
årsredovisning för 2010**

**Sammanfattning av ärendet**

Vid sammanträdet behandlas samverkansorganens årsredovisningar för 2010. Med anledning av det har representanter för respektive organ inbjudits till detta tillfälle för att kort föredra årsredovisningen.

Föredragningarna ska fokusera på måluppfyllelse och avvikelse i ekonomiskt resultat under 2010.

**Beslut**

Kommunfullmäktige tar del av samverkansorganens redovisningar av årsredovisningar för 2010.

---

Kopia till:

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 35 Allmänhetens frågestund om  
samverkansorganens årsredovisningar**

**Sammanfattning av ärendet**

I fullmäktiges arbetsordning 25 § anges att allmänheten ska beredas tillfälle att ställa frågor (allmänhetens frågestund) när fullmäktige behandlar årsredovisningen samt vid fullmäktiges behandling av årsredovisning och budget för kommunalförbund där kommunen är medlem.

Allmänhetens frågestund ska hållas, innan fullmäktige behandlar det ärende där frågor från allmänheten får förekomma.

Med anledning av det hålls allmänhetens frågestund inför fullmäktiges behandling av samverkansorganens årsredovisningar för 2010.

Inga frågor ställs från allmänheten.

---

Kopia till:

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------





Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 36 Norberg kommuns nämnders redovisningar av  
årsredovisning för 2010**

Dnr 2011.0010.942

**Sammanfattning av ärendet**

Vid sammanträdet behandlas kommunens årsredovisning för 2010. Med anledning av det har representanter för kommunens nämnder inbjudits till detta tillfälle för att kort föredra årsredovisningen.

Föredragningarna ska fokusera på måluppfyllelse och avvikelse i ekonomiskt resultat under 2010.

**Beslut**

Kommunfullmäktige tar del av kommunens nämnders redovisningar av årsredovisningen för 2010.

\_\_\_\_\_

Kopia till:

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 37 Allmänhetens frågestund om Norberg kommuns  
årsredovisning**

Dnr 2011.0010.942

**Sammanfattning av ärendet**

I fullmäktiges arbetsordning 25 § anges att allmänheten ska beredas tillfälle att ställa frågor (allmänhetens frågestund) när fullmäktige behandlar årsredovisningen.

Allmänhetens frågestund ska hållas, innan fullmäktige behandlar det ärende där frågor från allmänheten får förekomma.

Med anledning av det hålls allmänhetens frågestund inför fullmäktiges behandling av kommunens årsredovisning för 2010.

Inga frågor ställs från allmänheten.

---

Kopia till:

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 38 Norra Västmanlands Utbildningsförbunds  
årsredovisning för 2010**

Dnr 2011.0051.619

**Sammanfattning av ärendet**

Norra Västmanlands Utbildningsförbunds (NVU) direktion har antagit förbundets årsredovisning för 2010.

Årsredovisningen uppvisar ett resultat på -2,9 miljoner kronor.

NVU:s revisorer har inkommit med revisionsberättelse för år 2010. Revisorerna tillstyrker att förbundets ledning och direktion beviljas ansvarsfrihet för verksamhetsåret 2010.

Kommunstyrelsen föreslår fullmäktige att besluta enligt följande: Norra Västmanlands Utbildningsförbunds årsredovisning för 2010 godkänns.

**Beslutsunderlag**

Revisionsberättelse inkommen den 20 april 2011  
Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 69  
NVU, direktionens protokoll den 9 mars 2011, § 5

**Yrkanden**

Majja Neverland (V) yrkar att NVU:s ledning och direktion beviljas ansvarsfrihet med hänvisning till revisionsberättelsens utlåtande.

**Beslut**

1. Norra Västmanlands Utbildningsförbund ledning och direktion beviljas ansvarsfrihet för verksamhetsåret 2010.
2. Norra Västmanlands Utbildningsförbunds årsredovisning för 2010 godkänns.

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 38 (forts.)**

**Notering till protokollet**

Vid ärendets behandling deltar inte ledamöter och ersättare i förbundet.

---

Kopia till:  
Norra Västmanlands Utbildningsförbund  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



**§ 39 Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund  
årsredovisning för 2010**

Dnr 2011.0025.301

**Sammanfattning av ärendet**

Norra Västmanlands Kommunalteknikförbunds (NVK) direktion har godkänt förbundets årsredovisning för 2010.

Årsredovisningen uppvisar ett resultat före bokslutsdispositioner på 8,3 miljoner kronor. Efter avsättning till resultatutjämnings-/investeringsfond för va i Fagersta och Norberg samt ianspråktagande respektive avsättning till resultatutjämningsfond för renhållning i Fagersta respektive Norberg uppgår det justerade resultatet till 4,4 miljoner kronor.

NVK:s revisorer har inkommit med revisionsberättelse för år 2010. Revisorerna tillstyrker att förbundets direktion samt de enskilda förtroendevalda i detta organ beviljas ansvarsfrihet avseende verksamheten för år 2010.

Kommunstyrelsen föreslår fullmäktige att besluta enligt följande:  
Norra Västmanlands Kommunalteknikförbunds årsredovisning för 2010 godkänns.

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 70  
Revisionsberättelse inkommen den 8 mars 2011  
NVK, direktionens protokoll den 24 februari 2011, § 34

**Yrkanden**

Majja Neverland (V) yrkar att NVK:s direktion samt de enskilda förtroendevalda beviljas ansvarsfrihet med hänvisning till revisionsberättelsens utlåtande.

**Beslut**

1. NVK:s direktion samt de enskilda förtroendevalda i detta organ beviljas ansvarsfrihet avseende verksamheten för år 2010.
2. Norra Västmanlands Kommunalteknikförbunds årsredovisning för 2010 godkänns.

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 39 (forts.)**

**Notering till protokollet**

Vid ärendets behandling deltar inte ledamöter och ersättare i förbundet.

---

Kopia till:  
Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



**§ 40 Norra Västmanlands Samordningsförbunds  
årsredovisning för 2010**

Dnr 2011.0056.106

**Sammanfattning av ärendet**

Norra Västmanlands Samordningsförbund (NVS) har fastställt förbundets årsredovisning för 2010.

Årsredovisningen uppvisar ett resultat på 1,134 miljoner kronor.

NVS revisorer har inkommit med revisionsberättelse för år 2010. Revisorerna tillstyrker att ledamöterna i styrelsen beviljas ansvarsfrihet för 2010 års förvaltning.

Kommunstyrelsen föreslår fullmäktige att besluta enligt följande: Norra Västmanlands Samordningsförbunds årsredovisning för 2010 godkänns.

**Beslutsunderlag**

Revisionsberättelse inkommen den 13 april 2011  
Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 74  
NVS protokoll den 17 mars 2011, § 28

**Yrkanden**

Majja Neverland (V) yrkar att ledamöterna i NVS styrelse beviljas ansvarsfrihet med hänvisning till revisionsberättelsens utlåtande.

**Beslut**

1. Ledamöter i Norra Västmanlands Samordningsförbunds styrelse beviljas ansvarsfrihet för 2010 års förvaltning.
2. Norra Västmanlands Samordningsförbunds årsredovisning för 2010 godkänns.

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 40 (forts.)**

**Notering till protokollet**

Vid ärendets behandling deltar inte ledamöter och ersättare i förbundet.

---

Kopia till:  
Norra Västmanlands Samordningsförbund  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------





**§ 41 Södra Dalarnas Räddningstjänstförbunds  
årsredovisning för 2010**

Dnr 2011.0058.170

**Sammanfattning av ärendet**

Vid kommunstyrelsens sammanträde den 11 april 2011 hade Södra Dalarnas Räddningstjänstförbund (SDR) ännu inte inkommit med årsredovisning för 2010.

Kommunstyrelsen beslutade att kommunstyrelsens ordförande ges ett uppdrag att bereda SDR:s årsredovisning inför fullmäktiges sammanträde den 9 maj 2011.

SDR har inkommit med årsredovisning för 2010. Förbundets direktion har den 24 mars 2011 beslutat att godkänna årsredovisningen och överlämna den till medlemskommunerna. Årsredovisningen uppvisar ett resultat på 937 000 kronor.

SDR:s revisorer har inkommit med revisionsberättelse för år 2010. Revisorerna tillstyrker att förbundets ledning och direktion beviljas ansvarsfrihet för verksamhetsåret 2010.

Kommunstyrelsens ordförande förslår fullmäktige att besluta enligt följande:  
Södra Dalarnas Räddningstjänstförbunds årsredovisning för 2010 godkänns.

**Beslutsunderlag**

Revisionsberättelse inkommen den 15 april 2011  
Ordförandebeslut den 26 april 2011  
Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 76

**Yrkanden**

Majja Neverland (V) yrkar att förbundets ledning och direktion beviljas ansvarsfrihet med hänvisning till revisionsberättelsens utlåtande.

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



**§ 41 (forts.)**

**Beslut**

1. Förbundets ledning och direktion beviljas ansvarsfrihet för verksamhetsåret 2010.
2. Södra Dalarnas Räddningstjänstförbunds årsredovisning för 2010 godkänns.

**Notering till protokollet**

Vid ärendets behandling deltar inte ledamöter och ersättare i förbundet.

---

Kopia till:  
Södra Dalarnas Räddningstjänstförbund  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



**§ 42 Tillväxtgruppen i Norra Västmanlands  
årsredovisning för 2010**

Dnr 2011.0066.141

**Sammanfattning av ärendet**

Vid kommunstyrelsens sammanträde den 11 april 2011 hade Tillväxtgruppen i norra Västmanland (TVG) ännu inte inkommit med årsredovisning för 2010.

Kommunstyrelsen beslutade att kommunstyrelsens ordförande ges ett uppdrag att bereda TVG:s årsredovisning inför fullmäktiges sammanträde den 9 maj 2011.

TVG har inkommit med årsredovisning för 2010. Årsredovisningen uppvisar ett resultat på -8 000 kronor.

Kommunstyrelsens ordförande förslår fullmäktige att besluta enligt följande:

Kommunfullmäktige tar del av Tillväxtgruppen i norra Västmanlands årsredovisning för 2010.

**Beslutsunderlag**

Ordförandebeslut den 27 april 2011

Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 75

**Beslut**

Kommunfullmäktige tar del av Tillväxtgruppen i norra Västmanlands årsredovisning för 2010.

---

Kopia till:  
Tillväxtgruppen i norra Västmanland  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



**§ 43 Medborgarförslag om anslagstavla i Norbergs centrum**

Dnr 2011.0044.914

**Sammanfattning av ärendet**

Vivi Pietik och Linda Eriksson har inkommit med ett medborgarförslag om att sätta upp en anslagstavla där föreningar, företag och privatpersoner utan kostnad kan annonsera om aktiviteter i centrala Norberg.

Förslagets syfte är att öka kommunens attraktivitet genom bättre möjligheter att informera om aktiviteter i kommunen. Förslagsställarna anger även att en anslagstavla är demokratisk och öppen för alla som inte har möjlighet att annonsera på andra sätt.

Vid sammanträdet deltar Vivi Pietik för att presentera förslaget.

**Beslutsunderlag**

Medborgarförslag inkommet den 24 mars 2011

**Yrkanden**

Ulrica Persson (V) yrkar med instämmande av Åsa Eriksson (S) att medborgarförslaget överlämnas till kommunstyrelsen för beslut efter beredning av Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund och kommunstyrelsens kultur-, idrotts- och fritidsutskott.

**Beslut**

Medborgarförslaget överlämnas till kommunstyrelsen för beslut efter beredning av Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund och kommunstyrelsens kultur-, idrotts- och fritidsutskott.

---

Kopia till:

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



**§ 44 Medborgarförslag om att inrätta en offentlig toalett**

Dnr 2011.0064.914

**Sammanfattning av ärendet**

Karl-Erik Sundqvist har inkommit med ett medborgarförslag om att inrätta en offentlig toalett.

Vid sammanträdet deltar Karl-Erik Sundqvist för att presentera förslaget.

**Beslutsunderlag**

Medborgarförslag inkommet den 26 april 2011

**Yrkanden**

Åsa Eriksson (S) yrkar att medborgarförslaget överlämnas till kommunstyrelsen för beslut efter beredning av Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund och kommunstyrelsens kultur-, idrotts- och fritidsutskott.

**Beslut**

Medborgarförslaget överlämnas till kommunstyrelsen för beslut efter beredning av Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund och kommunstyrelsens kultur-, idrotts- och fritidsutskott.

---

Kopia till:

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 45 Revisionsberättelse för Norbergs kommun 2010  
och fråga om ansvarsfrihet**

Dnr 2011.0010.942

**Sammanfattning av ärendet**

Revisorerna har lämnat revisionsberättelse för år 2010. Efter granskning av kommunstyrelsens och övriga nämnders verksamhet tillstyrker revisorerna att kommunstyrelsen och samtliga nämnder samt de enskilda förtroendevalda i dessa organ beviljas ansvarsfrihet med avseende på förvaltningen för år 2010.

Ansvarsfrihet tillstyrks även för kommunens representanter i de kommunalförbundsdirektioner, gemensamma nämnder, bolagsstyrelser med mera där kommunen är representerad.

Henning Bask redogör för revisionsberättelsen.

**Beslutsunderlag**

Revisionsberättelse inkommen den 19 april 2011

**Yrkanden**

Majja Neverland (V) yrkar att fullmäktige ansluter sig till revisionsberättelsen och därmed beviljar kommunstyrelsen, samtliga nämnder och gemensamma nämnder samt enskilda förtroendevalda i dessa organ ansvarsfrihet för 2010 års förvaltning med revisionens utlåtande om ansvarsfrihet som motivering.

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 45 (forts.)**

**Beslut**

1. Fullmäktige ansluter sig till revisionsberättelsen och beviljar därmed kommunstyrelsen, valnämnden, kultur- och fritidsnämnden och socialnämnden, Västmanland-Dalarna miljö- och byggnadsnämnd, Västmanland-Dalarna lönenämnd och Gemensamma nämnden för hjälpmedelsfrågor och andra samverkansfrågor samt enskilda förtroendevalda i dessa organ ansvarsfrihet för 2010 års förvaltning med revisionens utlåtande om ansvarsfrihet som motivering.
2. Barn- och utbildningsnämnden samt enskilda förtroendevalda i nämnden beviljas ansvarsfrihet för 2010 års förvaltning med revisionens utlåtande om ansvarsfrihet som motivering.

**Notering till protokollet**

På grund av jäv deltar inte ordförande Sten Nordström (S) i handläggningen av fråga om ansvarsfrihet för 2010 års förvaltning för barn- och utbildningsnämnden samt enskilda förtroendevalda (beslutspunkt 2).

Vid ärendets behandling deltar inte nämndledamöter och ersättare såvitt behandlingen avser deras respektive nämnd.

---

Kopia till:  
Revisionen  
Västmanland-Dalarna miljö- och byggnadsnämnd  
Västmanland-Dalarna lönenämnd  
Gemensamma nämnden för hjälpmedelsfrågor och andra samverkansfrågor  
Barn- och utbildningsutskottet  
Kultur-, idrotts- och fritidsutskottet  
Socialutskottet  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 46 Västmanland-Dalarna miljö- och byggnadsnämnds årsredovisning för 2010**

Dnr 2011.0036.400

**Sammanfattning av ärendet**

Västmanland-Dalarna miljö- och byggnadsnämnd (VDMBN) har inkommit med nämndens årsredovisning för 2010.

Årsredovisningen uppvisar ett resultat på 1,577 miljoner kronor. Utfallet för Norbergs kommun är -409 000 kronor.

Kommunstyrelsen föreslår fullmäktige att besluta enligt följande:  
Västmanland-Dalarna miljö- och byggnadsnämnds årsredovisning för 2010 godkänns.

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 71  
VDMBN, protokoll den 22 februari 2011, § 25

**Beslut**

Västmanland-Dalarna miljö- och byggnadsnämnds årsredovisning för 2010 godkänns.

---

Kopia till:  
Västmanland-Dalarna miljö- och byggnadsnämnd  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------





Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 47 Västmanland-Dalarna lönenämnds årsredovisning för 2010**

Dnr 2011.0039.942

**Sammanfattning av ärendet**

Västmanland-Dalarna lönenämnd har antagit nämndens årsredovisning för 2010.

Årsredovisningen uppvisar ett resultat på 231 000 kronor.

Kommunstyrelsen föreslår fullmäktige att besluta enligt följande:  
Västmanland-Dalarna lönenämnds årsredovisning för 2010 godkänns.

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 72  
Västmanland-Dalarna lönenämnds protokoll den 18 februari 2011, § 2

**Beslut**

Västmanland-Dalarna lönenämnds årsredovisning för 2010 godkänns.

---

Kopia till:  
Västmanland-Dalarna lönenämnd  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 48      Gemensamma nämnden för hjälpmedelsfrågor  
och andra samverkansfrågor/  
hjälpmedelscentrums årsredovisning för 2010**

Dnr 2011.0038.701

**Sammanfattning av ärendet**

Gemensamma nämnden för hjälpmedelsfrågor och andra samverkansfrågor har godkänt nämndens/hjälpmedelscentrums årsredovisning för 2010 samt beslutat att överföra överskottet från 2010 till 2011 i enlighet med reglerna för resultatreglering för att efter beslut i gemensamma nämnden användas för investeringar på hjälpmedelscentrum.

Årsredovisningen uppvisar ett resultat på 679 000 kronor.

Kommunstyrelsen föreslår fullmäktige att besluta enligt följande:

1. Gemensamma nämnden för hjälpmedelsfrågor och andra samverkansfrågor/hjälpmedelscentrums årsredovisning för 2010 godkänns.
2. Överföring av överskott från år 2010 till år 2011 godkänns.

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 73  
Gemensamma nämnden för hjälpmedelsfrågor och andra samverkansfrågors protokoll den 18 februari 2011, § 5

**Beslut**

1. Gemensamma nämnden för hjälpmedelsfrågor och andra samverkansfrågor/hjälpmedelscentrums årsredovisning för 2010 godkänns.
2. Överföring av överskott från år 2010 till år 2011 godkänns.

---

Kopia till:

Gemensamma nämnden för hjälpmedelsfrågor och andra samverkansfrågor  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



**§ 49 Norberg kommuns årsredovisning för 2010**

Dnr 2011.0010.942

**Sammanfattning av ärendet**

Ekonomisektionen har upprättat ett förslag till årsredovisning för kommunen för 2010. Årsredovisningen uppvisar ett resultat på 5,6 miljoner kronor.

Kommunstyrelsen har beslutat enligt följande:

1. Utskotten uppdras att fortsätta arbetet med att upprätta beskrivningar av måluppfyllelse i kommande årsredovisning.
2. Vissa redaktionella ändringar av årsredovisningen genomförs.

Kommunstyrelsen föreslår fullmäktige att besluta enligt följande:  
Årsredovisningen godkänns.

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 64  
Ekonomisektionens förslag till årsredovisning 2010  
Allmänna utskottets protokoll den 23–24 mars 2011, § 34

**Yrkanden**

Kent Persson (V) yrkar bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Beslut**

Årsredovisningen godkänns.

---

Kopia till:  
Revisionen  
Barn- och utbildningsutskottet  
Kultur-, idrotts- och fritidsutskottet  
Socialutskottet  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 50 Fördelning av 2010 års över- och underskott samt överföring av investeringsprojekt**

Dnr 2011.0010.942

**Sammanfattning av ärendet**

För 2010 redovisas följande överskott:

- Kommunstyrelsen 845 000 kronor
- Barn- och utbildningsnämnden 604 000 kronor
- Kultur- och fritidsnämnden 27 000 kronor
- Socialnämnden 501 000 kronor

Ledningskontoret föreslår att barn- och utbildningsnämndens överskott ska användas till att återställa underskott från 2008 (475 000 kronor) och del av underskott från 2009 (129 000 kronor). Resterande underskott från 2009 (258 000 kronor) ska arbetas in i barn- och utbildningsutskottets budget för 2011.

Ledningskontoret föreslår att kultur- och fritidsnämndens överskott ska användas till att återställa del av underskott från 2009 (27 000 kronor). Resterande underskott från 2009 (29 000 kronor) ska arbetas in i kultur-, idrotts- och fritidsutskottets budget för 2011.

Ledningskontoret föreslår att kommunstyrelsen respektive socialnämndens överskott inte överförs till innevarande år.

Ledningskontoret föreslår att investeringsmedel som inte har tagits i anspråk under 2010 överförs till 2011 för kommunstyrelsen, barn- och utbildningsnämnden och socialnämnden.

Det innebär överföring av investeringsmedel enligt följande:

- Till kommunstyrelsen överförs 641 000 kronor
- Till barn- och utbildningsutskottet överförs 204 000 kronor
- Till socialutskottet överförs 344 000 kronor

Kommunstyrelsen föreslår fullmäktige att besluta enligt följande:  
Fördelning av 2010 års över- och underskott samt överföring av investeringsprojekt hanteras enligt ledningskontorets förslag.

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**50 § (forts.)**

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 65  
Ledningskontorets skrivelse den 5 april 2011

**Beslut**

Fördelning av 2010 års över- och underskott samt överföring av investeringsprojekt hanteras enligt ledningskontorets förslag.

---

Kopia till:  
Revisionen  
Barn- och utbildningsutskottet  
Kultur-, idrotts- och fritidsutskottet  
Socialutskottet  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 51 Ansökan från Norra Västmanlands  
Kommunalteknikförbund om bland annat  
överföring av medel till år 2011**

Dnr 2011.0025.301

**Sammanfattning av ärendet**

Direktionen för Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund (NVK) har den 24 februari 2011 beslutat enligt följande:

1. Hemställa hos Norbergs kommun att kommunen överför investeringsmedel till år 2011 för pågående ej avslutade investeringar för tillsammans 12 746 100 kronor samt för ännu ej påbörjade investeringar, i årsredovisningen redovisat som ofördelat, med 1 278 700 kronor, tillsammans 14 024 800 kronor enligt sammanställning i NVK:s internbokslut.
2. Hemställa hos Norbergs kommun att kommunen i enlighet med de principer som tillämpats tidigare även överför investeringsmedel till år 2011, motsvarande överskottet på avslutade projekt med 546 800 kronor att disponeras för oförutsett.
3. Hemställa hos Norbergs kommun att kommunen för 2011 i driftbudgeten beviljar ett utökat medlemsbidrag till NVK, ett tilläggsanslag med 2 000 000 kronor för underhållsåtgärder, där en stor del redan upphandlats under 2010 men inte kunnat utföras pga den tidiga vintern med stark kyla och mycket snö. Det föreslagna yrkandet är 500 000 kronor lägre än den återbetalning NVK gör enligt bokslut 2010.

Kommunstyrelsen föreslår fullmäktige att besluta enligt följande:

1. Kommunen överför till NVK investeringsmedel till år 2011 för pågående ej avslutade investeringar för tillsammans 12 730 000 kronor samt för ännu ej påbörjade investeringar, i årsredovisningen redovisat som ofördelat, med 992 200 kronor, tillsammans 13 722 200 kronor.
2. I enlighet med de principer som tillämpats tidigare överförs till NVK investeringsmedel till år 2011, motsvarande överskottet på avslutade projekt med 546 800 kronor att disponeras för oförutsett.
3. För 2011 beviljas i driftbudgeten ett utökat tillfälligt medlemsbidrag till NVK, ett tilläggsanslag med 2 000 000 kronor för underhållsåtgärder.

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 51 (forts.)**

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 66  
NVK, direktionens protokoll den 24 februari 2011, § 34

**Beslut**

1. Kommunen överför till NVK investeringsmedel till år 2011 för pågående ej avslutade investeringar för tillsammans 12 730 000 kronor samt för ännu ej påbörjade investeringar, i årsredovisningen redovisat som ofördelat, med 992 200 kronor, tillsammans 13 722 200 kronor.
2. I enlighet med de principer som tillämpats tidigare överförs till NVK investeringsmedel till år 2011, motsvarande överskottet på avslutade projekt med 546 800 kronor att disponeras för oförutsett.
3. För 2011 beviljas i driftbudgeten ett utökat tillfälligt medlemsbidrag till NVK, ett tilläggsanslag med 2 000 000 kronor för underhållsåtgärder.

---

Kopia till:  
Revisionen  
Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 52 Fair Trade City-diplomering av Norbergs kommun**

Dnr 2007.0077.910

**Sammanfattning av ärendet**

År 2006 lanserades konceptet Fairtrade City i Sverige. I Sverige finns ett 30-tal diplomerade kommuner.

Fairtrade City är en diplomering till kommuner som engagerar sig för etisk konsumtion. Fairtrade City leds av en styrgrupp vars främsta uppgift är att sprida information om etisk konsumtion till kommunens invånare.

Fairtrade City innebär att kommunen lever upp till kriterier som rör etisk upphandling, ett aktivt informationsarbete samt ett utbud av etiskt märkta produkter i butik och på arbetsplatser.

Kommunstyrelseordförandegruppen för Fagersta, Norberg och Skinnskattebergs kommuner beslutade i februari 2010 att uppdra till projektledaren för SET-projektet att under våren, i samarbete med elever från samhällsprogrammet inom Norra Västmanlands Utbildningsförbund, arbeta fram ett beslutsunderlag om hur kommunerna ska kunna bli Fairtrade Cities. Vid den avslutande galan för projektet överlämnade sedan eleverna ett beslutsunderlag till kommunerna.

Kanslichefen i Fagersta kommun föreslår i en skrivelse daterad den 24 juni 2010 att kommunstyrelserna i de samverkande kommunerna fattar beslut om kommunen ska verka för att bli diplomerad som Fairtrade City, antingen i egen regi eller tillsammans.

Kommunstyrelsen beslutade den 11 oktober 2010 att föreslå fullmäktige att besluta att Norbergs kommun ska söka bli en Fairtrade City, Norbergs kommun uttalar initialt målsättningen att den etiska konsumtionen ska öka och kanslisektionen uppdras att hantera frågan om bildande av en lokal styrgrupp respektive sammansättning avseende de för kommunen ansvariga tjänstemännen.

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------





**§ 52 (forts.)**

Ärendet återremitterades vid fullmäktiges sammanträde den 1 november 2010 för förtydliganden avseende förslagets kostnader och finansiering.

Ledningskontoret har upprättat en skrivelse med en bedömning av kostnader och förslag till finansiering.

Kommunstyrelsen föreslår fullmäktige att besluta enligt följande:  
Fullmäktige tar del av ledningskontorets skrivelse med bedömning av kostnader och förslag till finansiering.

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 68  
Ledningskontorets tjänsteskrivelse den 2 mars 2011  
Fullmäktiges protokoll den 1 november 2010, § 120  
Kommunstyrelsens protokoll den 11 oktober 2010, § 124  
Fagersta kommun, tjänsteskrivelse den 24 juni 2010

**Beslut**

1. Fullmäktige tar del av ledningskontorets skrivelse med bedömning av kostnader och förslag till finansiering.
2. Norbergs kommun ska söka bli en Fairtrade City.
3. Norbergs kommun uttalar initialt målsättningen att den etiska konsumtionen ska öka.
4. Kanslisektionen uppdras att hantera frågan om bildande av en lokal styrgrupp respektive sammansättning avseende de för kommunen ansvariga tjänstemännen.

**Notering till protokollet**

Lennart Skansfors (C) avstår från att delta i beslutet.

---

Kopia till:  
Fagersta kommun  
Skinnskattebergs kommun  
Ledningskontoret (för åtgärd)  
Ekonomisektionen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 53 Reglemente för Kommunala pensionärsrådet**

Dnr 2009.0120.730

**Sammanfattning av ärendet**

Kommunfullmäktige beslutade den 14 mars 2011 om reglemente för kommunalt pensionärsråd. Reglementet anger inte att ersättare får rätt att närvara vid utskottets sammanträden och har rätt att delta i överläggningen men inte har förslagsrätt.

Kommunstyrelsens ordförande har begärt ett förslag om detta som kan behandlas av kommunstyrelsen.

Ledningskontoret har upprättat ett sådant förslag. Två alternativ till ändring finns, dels att fullmäktige beslutar om ändring av reglemente och dels att kommunstyrelsen beslutar om ändring samt att fullmäktige vid efterföljande möte godkänner kommunstyrelsens beslut. Enligt kommunallagen skall reglementen beslutas av kommunfullmäktige.

Beslutas om ändring av reglementet bör ersättarnas ersättning även tydliggöras.

Kommunstyrelsen har beslutat enligt följande:

Reglementet för kommunala pensionärsrådet kompletteras med följande:

1. Ersättare får närvara vid rådets sammanträden och har rätt att delta i överläggningen men har inte förslagsrätt.
2. Ersättarna ersätts enligt fastställda regler för förtroendevalda.

Kommunstyrelsens föreslår fullmäktige att godkänna åtgärden.

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 11 april 2011, § 85

Ledningskontorets tjänsteskrivelse den 4 april 2011

Fullmäktiges protokoll den 14 mars 2011, § 20

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

**§ 53 (forts.)**

**Beslut**

Åtgärden godkänns.

---

Kopia till:  
Socialutskottet  
Kommunala pensionärsrådet

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum  
2011-05-09

**§ 54 Svar på medborgarförslag om dekal för sopkärl**

Dnr 2010.0141.914

**Sammanfattning av ärendet**

Ett medborgarförslag om att skapa en dekal för gröna sopkärl har inkommit.

NVK inkom den 11 november 2010 med ett yttrande om förslaget.

NVK anser att ansvarig fastighetsägare ska informera sina hyresgäster på ett sådant sätt att källsorteringen fungerar på avsett sätt. NVK kan vid behov tillhandahålla aktuellt informationsmaterial som sedan av fastighetsägaren kan mångfaldigas och delas ut till de boende. NVK anser därmed att förslaget avslås.

Kommunstyrelsen föreslår fullmäktige att besluta enligt följande:  
Medborgarförslaget om dekal för sopkärl avslås.

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 21 februari 2011, § 51  
Kommunfullmäktiges protokoll den 4 oktober 2010, § 109  
NVK, direktionens protokoll den 28 oktober 2010, § 214  
Allmänna utskottets protokoll den 1 februari 2011, § 6  
Medborgarförslag inkommet den 18 juni 2010

**Beslut**

Medborgarförslaget om dekal för sopkärl avslås.

---

Kopia till:  
Cora Falkman  
Norra Västmanlands Kommunalteknikförbund

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



**§ 55 Motion om röjning av sly**

Dnr 2011.0042.910

**Sammanfattning av ärendet**

Ola Jonsson (S) har inkommit med en motion om röjning av sly vid Norbergs infarter, vid cykel- och gångvägar, vid sevärigheter och vid vattendrag.

Motionens syfte är att göra kommunen mer trygg och attraktiv.

**Beslutsunderlag**

Motion inkommen den 21 mars 2011

**Yrkanden**

Åsa Eriksson (S) yrkar att motionen överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

**Beslut**

Motionen överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

---

Kopia till:

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



**§ 56 Motion om att öppna upp delar av området vid Eskilsbacken**

Dnr 2011.0071.910

**Sammanfattning av ärendet**

Sven Bergman (M) och Sten Nordström (S) har inkommit med en motion om att ta fram en åtgärdsplan för att öppna upp delar av området vid Eskilsbacken och låta den gamla vägen i området bli en gång- och cykelväg.

**Beslutsunderlag**

Motion inkommen den 9 maj 2011

**Yrkanden**

Åsa Eriksson (S) yrkar att motionen överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

**Beslut**

Motionen överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

---

Kopia till:

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



**§ 57 Val till fullmäktigeberedning av barn- och ungdomspolitiskt program**

Dnr 2011.0035.109

**Sammanfattning av ärendet**

Fullmäktige har beslutat att en fullmäktigeberedning med uppdrag att tillsammans med ungdomar i kommunen ta fram ett barn- och ungdomspolitiskt program ska tillsättas.

Valberedningen har lämnat ett förslag till val av ledamöter och ersättare till fullmäktigeberedningen.

**Beslutsunderlag**

Fullmäktiges protokoll den 14 mars 2011, § 24  
Kommunstyrelsens ordförande, skrivelse den 1 mars 2011

**Yrkanden**

Åsa Eriksson (S) med instämmande av Pratima Åslund (V), Eva Pålsson (S), Frida Jansson (S) och Majja Neverland (V) yrkar att ärendet återremitteras till valberedningen.

**Beslut**

Ärendet återremitteras till valberedningen.

---

Kopia till:  
Valberedningen

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------



**§ 58 Avsägelse av förtroendeuppdrag som ersättare i  
Norra Västmanlands Samordningsförbund**

Dnr 2011.0002.911

**Sammanfattning av ärendet**

Pratima Åslund (V) har inkommit med skrivelse där hon önskar avsäga sig uppdraget som ersättare i Norra Västmanlands Samordningsförbund.

**Beslutsunderlag**

Skrivelse inkommen den 12 april 2011

**Beslut**

1. Pratima Åslund (V) entledigas från sitt uppdrag som ersättare i Norra Västmanlands Samordningsförbund under perioden 2011–2014.
2. Val av ny ersättare i Norra Västmanlands Samordningsförbund under perioden 2011–2014 bordläggs.

---

Kopia till:  
Pratima Åslund  
Valberedningens ordförande  
Norra Västmanlands Samordningsförbund

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------





**§ 59 Ändring av val till Vafab Miljö AB**

Dnr 2011.0002.911

**Sammanfattning av ärendet**

Fullmäktige genomförde val av stämмоombud samt röstombud och ersättare till Vafab Miljö AB den 6 december 2011, § 156. Fullmäktige valde fyra stämмоombud och ett röstombud.

Vafab Miljö AB har därefter meddelat att antalet stämмоombud ska vara fyra varav ett stämмоombud ska utses till röstombud.

Valberedningen har lämnat ett förslag till val av stämмоombud från och med ordinarie bolagsstämma 2011 intill ordinarie bolagsstämma 2015.

**Beslut**

Med ändring av fullmäktiges beslut den 6 december 2011, § 156 utses följande personer till stämмоombud i Vafab Miljö AB från och med ordinarie bolagsstämma 2011 intill ordinarie bolagsstämma 2015:

- Peter Lind (MP)
- Frida Jansson (S)
- Mats Guss (FP)
- Dennis Hellström (C)

---

Kopia till:  
De valda  
Vafab Miljö AB  
Valpärm

Justerare			Utdragsbestyrkande
-----------	--	--	--------------------